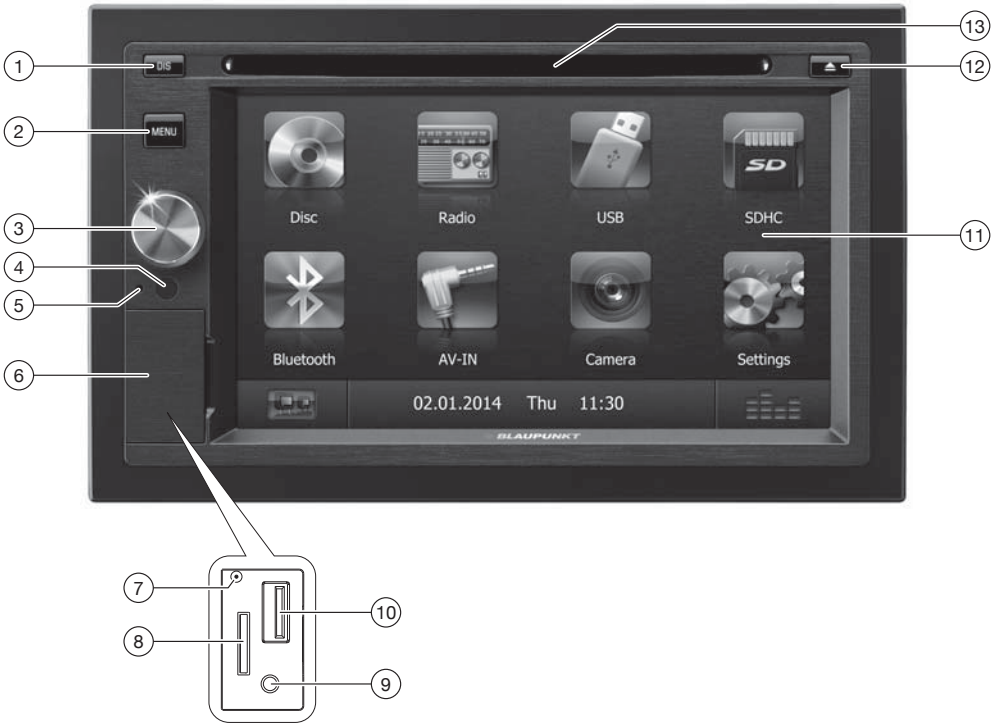
BLAUPUNKT

CAR MULTIMEDIA
LAS VEGAS 530

Enjoy it.

Manual de instrucciones



① Tecla **DIS**
Pulsación breve: ajustar el brillo de la pantalla
Pulsación prolongada: desconectar la pantalla

② Tecla **MENU**
Pulsación breve: abrir el menú principal
En el menú principal: abrir el menú de la fuente activa
Pulsación prolongada: activar directamente la función de Bluetooth®

③ Botón giratorio
Pulsación breve: conectar el equipo
En funcionamiento: suprimir el sonido de la fuente de sonido (función Mute)
Pulsación prolongada: desconectar el equipo
Girar: ajustar el volumen

④ Señal de infrarrojos para el mando a distancia

⑤ Micrófono

⑥ Tapa

⑦ Tecla Reset
Accesible solo cuando la tapa está abierta
Restablecer los ajustes de fábrica originales del equipo.
¡Atención! ¡Se eliminarán todos los ajustes personales!

⑧ Lector de tarjetas microSD
Accesible solo cuando la tapa está abierta

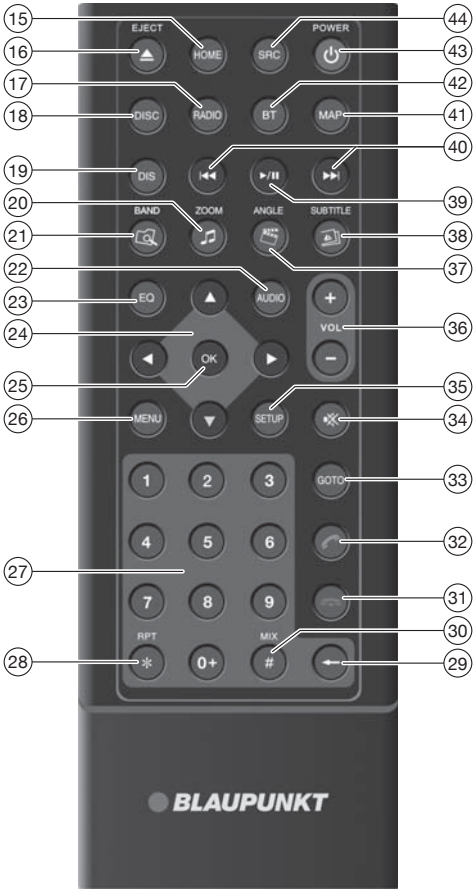
⑨ Entrada AV IN
Accesible solo cuando la tapa está abierta

⑩ Entrada USB
Accesible solo cuando la tapa está abierta

⑪ Pantalla táctil con la interfaz de usuario

⑫ Tecla ⏏ (Eject)
Expulsar el DVD/CD

⑬ Unidad de DVD/CD



(15) Tecla **HOME**
Abrir el menú principal
En el menú principal: abrir el menú de la fuente activa

(16) Tecla ⏏ **/ EJECT**
Expulsar el DVD/CD

(17) Tecla **RADIO**
Inicio del modo de radio

(18) Tecla **DISC**
Inicio del modo de DVD/CD

(19) Tecla **DIS**
Pulsación breve: ajustar el brillo de la pantalla
Pulsación prolongada: desconectar la pantalla

(20) Tecla ♫ **/ ZOOM**
Abrir la estructura de los archivos de audio
Ampliar la sección de la imagen

(21) Tecla **/ BAND**
Abrir la estructura de carpetas
Seleccionar la banda de ondas/el nivel de memoria

(22) Tecla **AUDIO**
Seleccionar el idioma de reproducción*

(23) Tecla **EQ**
Abrir el menú del ecualizador

(24) Tecla ◄ / ► / ▲ / ▼
Navegar por los menús
Ajustar la emisora manualmente (▲ / ▼)
Activar emisoras memorizadas (◄ / ►)

(25) Tecla **OK**
Confirmar la selección

(26) Tecla **MENU**
Abrir el menú del DVD
Mostrar lista de carpetas/archivos

(27) Teclas numéricas **0 - 9**

(28) Tecla ✻ **/ RPT**
Función de repetición

(29) Tecla ←
Borrar el último carácter de la entrada

(30) Tecla **# / MIX**
Reproducción aleatoria

(31) Tecla
Finalizar/rechazar llamada

(32) Tecla
Aceptar la llamada

(33) Tecla **GOTO**
Seleccionar directamente título, capítulo, película o tiempo de reproducción

(34) Tecla
Suprimir el sonido de la fuente de sonido

(35) Tecla **SETUP**
Abrir el menú de ajustes

(36) Tecla **VOL + / –**
Regular el volumen

(37) Tecla **/ ANGLE**
Abrir la estructura de las películas
Seleccionar el ángulo visual de la cámara*

(38) Tecla **/ SUBTITLE**
Abrir la estructura de las imágenes
Seleccionar el idioma de los subtítulos*

(39) Tecla ▶/II
Iniciar e interrumpir la reproducción

(40) Tecla ⏮ / ⏭
Seleccionar título, capítulo, película
Búsqueda rápida

(41) Tecla **MAP**
Sin función

(42) Tecla **BT**
Inicio del modo Bluetooth

(43) Tecla ⏻ **/ POWER**
Conectar y desconectar el equipo

(44) Tecla **SRC**
Seleccionar fuente

* Cuando esté disponible en el DVD

Indicaciones de seguridad 5
Símbolos utilizados 5
Seguridad vial 5
Indicaciones generales de seguridad 5
Declaración de conformidad 5
Indicaciones de limpieza 5
Indicaciones de eliminación de residuos 5
Volumen de suministro 6
Puesta en funcionamiento 6
Conexión y desconexión 6
Volumen 6
Menú principal 6
Ajuste de la zona de recepción 6
Modo de radio 7
Inicio del modo de radio 7
Selección de nivel de memoria 7
Sintonizar emisoras 7
Memorización manual de emisoras 7
Memorizar emisoras de forma automática (Travelstore) 7
Reproducción de una emisora 7
Conexión y desconexión de la señal RDS 8
Activación y desactivación de la función REG (programas regionales) 8
Activación y desactivación de la función AF (frecuencias alternativas) 8
Ajuste de la sensibilidad de respuestas a la búsqueda de emisoras 8
Selección del tipo de programa e inicio de la búsqueda 8
Conexión y desconexión de la prioridad para las noticias de tráfico 8
Reproducción de DVD/CD/USB/microSDHC 8
Información básica 8
Modo de DVD/CD 9
Soportes de datos USB 9
Tarjetas microSDHC 9
Reproducción de películas en DVD 10
Reproducción de audio desde DVD/CD, USB o microSDHC 10
Reproducción de vídeo de DVD/CD, USB o microSDHC 11
Reproducción de imágenes de DVD/CD, USB o microSDHC 12
Modo Bluetooth 13
Inicio del modo Bluetooth 13
Acoplamiento de dispositivos Bluetooth 13
Modo telefónico - Bluetooth 13
Reproducción de audio - Bluetooth 14
Ajustes Bluetooth 14
Fuentes de audio/vídeo externas 15
Entrada AV-IN 15
Entrada de vídeo 15
Monitor externo 15
Ajustes de sonido 15
Distribución del volumen (Fader/Balance) 15
Ecualizador 16
Ajustes básicos 16
General 16
Vídeo 17
Sonido 17
Hora 17
Idioma 17
Bluetooth 17
Volumen 17
Información útil 17
Garantía 17
Servicio 17
Esquema de conexiones 18
Anexo 19

Indicaciones de seguridad

La radio ha sido fabricada conforme al estado actual de la técnica y a las normas técnicas de seguridad vigentes. A pesar de todo, pueden surgir situaciones de peligro si no tiene en cuenta las indicaciones de seguridad de este manual.

La finalidad del presente manual es ayudarle a que se familiarice con las funciones más importantes del equipo.

- Tenga en cuenta además los manuales de otros dispositivos que vaya a utilizar con la radio.
- Guarde el manual de tal forma que siempre pueda ser consultado por todos los usuarios.
- Entregue la radio a terceros siempre con el presente manual.

Tenga en cuenta además los manuales de otros dispositivos que vaya a utilizar con la radio.

Símbolos utilizados

En este manual se utilizan los siguientes símbolos:

¡PELIGRO!
Peligro de lesiones

¡PRECAUCIÓN!
Peligro de daños en la unidad de DVD/CD

¡PELIGRO!
Peligro por volumen demasiado alto

CE La marca CE confirma el cumplimiento de las directivas de la UE.

☛ Indica un paso a seguir

• Indica una numeración

Seguridad vial

Observe las siguientes indicaciones relativas a la seguridad vial:

- **Utilice el equipo de modo que siempre maneje el vehículo con seguridad.** En caso de duda, deténgase en un lugar adecuado y maneje el aparato con el vehículo parado. Si es usted quien conduce, no debe utilizar las aplicaciones que puedan desviar su atención del tráfico (p. ej., ver vídeos, dependiendo de las funciones que incluya el equipo).
- **Ajuste siempre un volumen moderado** para proteger sus oídos y poder percibir otras señales acústicas de alarma (p. ej., de la policía). Mientras tenga el sonido suprimido (p. ej., al cambiar la fuente de sonido) no podrá apreciar si se ha modificado el volumen. No suba el volumen durante estas pausas.

Indicaciones generales de seguridad

Observe la siguiente indicación para protegerse de posibles lesiones:

No desmonte ni modifique el equipo. El equipo incorpora un láser clase 1 que puede ser perjudicial para sus ojos.

Uso según las normas

Esta radio está diseñada para su instalación y utilización en un vehículo con una tensión de red de 12 V y debe montarse en una ranura de tamaño estándar (según DIN). Tenga en cuenta los límites de capacidad del equipo. Asegúrese de que las reparaciones y, en caso necesario, el montaje sean realizados por un técnico especializado.

Instrucciones de instalación

Solo puede instalar la radio si tiene experiencia con la instalación de radios de automóviles y conoce bien el sistema eléctrico del vehículo. Observe además el esquema de conexiones que se incluye al final de este manual.

Declaración de conformidad

Mediante este documento Blaupunkt Europe GmbH declara que el equipo cumple los requisitos básicos y otras prescripciones relevantes de la Directiva 1999/5/CE.

Encontrará la declaración de conformidad en nuestra página de internet www.blaupunkt.com.

Indicaciones de limpieza

Los disolventes, detergentes y abrasivos, así como los sprays para el salpicadero y los productos de limpieza para plásticos pueden contener productos que dañen la superficie de la radio.

Para la limpieza de la radio, utilice únicamente un paño seco o ligeramente humedecido.

Indicaciones de eliminación de residuos

¡No deseche los equipos antiguos junto a los residuos domésticos!

Utilice los sistemas de recogida y devolución que tenga a su disposición para desechar el equipo antiguo, el mando a distancia y las baterías usadas.

Volumen de suministro

El volumen de suministro incluye:

- Radio del automóvil
- Mando a distancia (incluye pilas)
- Micrófono Bluetooth externo
- Versión abreviada del manual de instrucciones
- Marco de sujeción
- Set de piezas pequeñas
- Material de instalación
- Cable de conexión

Puesta en funcionamiento

Atención

Tornillos de fijación para el transporte

Asegúrese de haber retirado los tornillos de fijación para el transporte de la parte superior del equipo antes de la puesta en funcionamiento del mismo.

Conexión y desconexión

Conexión y desconexión con el botón giratorio

☛ Para conectar el equipo, pulse el botón giratorio (3).

☛ Para desconectarlo, mantenga pulsado el botón giratorio (3) más de 2 segundos.

Conexión y desconexión con el encendido del vehículo

Si la radio está vinculada al encendido del vehículo y no se apagó mediante el botón giratorio (3), se conectará y desconectará con el encendido del vehículo.

Volumen

Regulación del volumen

El volumen se puede regular en pasos de 0 (desactivado) a 50 (máximo).

☛ Gire el botón giratorio (3) para ajustar el volumen.

Supresión del sonido de la radio (Mute)

☛ Pulse brevemente el botón giratorio (3) para suprimir el sonido del equipo o para volver a activar el volumen ajustado anteriormente.

Menú principal

En el menú principal puede abrir las diferentes fuentes y modos de funcionamiento pulsando los botones de la pantalla táctil.

☛ Pulse la tecla **MENU** (2).

- o bien -

☛ Pulse el botón **[⌂]** en la fuente actual.

Se muestra el menú principal.

Mientras no seleccione otra fuente de sonido se reproduce la última fuente de sonido que estuvo activa.

Nota:

Las figuras del presente manual sirven de apoyo a las aclaraciones y pueden diferir en algunos detalles respecto a su equipo.

Ajuste de la zona de recepción

Esta radio ha sido diseñada para funcionar en diferentes regiones con distintas gamas de frecuencia y tecnologías de emisión. De fábrica está ajustada la zona de recepción Europa (FM/AM). Si utiliza la radio fuera de Europa, p. ej., en EE. UU. o Asia, es posible que tenga que ajustar primero una zona de recepción adecuada.

☛ Para ello, pulse el botón **[Config.]** en el menú principal.

Se visualiza el menú Ajustes.

☛ Pulse el botón **[General]** en la zona inferior del menú Ajustes.

Detrás de Región de radio se visualiza el ajuste actual.

☛ Pulse dos veces brevemente (doble clic) el botón **[Región de radio]** para mostrar la lista de zonas de recepción disponibles.

☛ Seleccione la zona de recepción deseada con un doble clic.

La lista se oculta; se ha ajustado la zona de recepción.

☛ Pulse el botón **[⌂]**.

Se visualiza de nuevo el menú principal.

Modo de radio

Inicio del modo de radio

☛ En el menú principal, pulse el botón **[Radio]**.

Se visualiza el menú de reproducción de radio.

Selección de nivel de memoria

Tiene a su disposición varios niveles de memoria y banda de ondas. En cada nivel de memoria pueden memorizarse hasta 6 emisoras.

☛ Pulse el botón **[ ]** hasta que en la pantalla aparezca el nivel de memoria deseado.

FM1 → FM2 → FM3 → AM1 → AM2 → FM1

Sintonizar emisoras

Sintonización manual de emisoras

☛ Pulse brevemente el botón **[◀◀|]** o **[|▶▶]** una o varias veces para cambiar gradualmente la frecuencia.

Introducción directa de la frecuencia de la emisora

Si conoce la frecuencia de la emisora que desea escuchar, la puede introducir directamente a través de la pantalla táctil.

☛ Pulse el botón **[••••]** para mostrar más opciones de control.

☛ Pulse el botón **[⠿]**.

Se muestra un campo numérico para introducir la frecuencia.

☛ Introduzca la frecuencia de la emisora en el campo numérico.

☛ Pulse el botón **[OK]**.

Se muestra el menú de reproducción de radio y suena la emisora que corresponde a la frecuencia introducida.

Iniciar la búsqueda de emisoras

☛ Pulse el botón **[◀◀|]** o **[|▶▶]** durante aprox. 2 segundos para iniciar la búsqueda de emisoras.

La radio sintoniza la primera emisora que tenga suficiente intensidad.

Nota:

En la zona de recepción Europa: en la banda de ondas FM, cuando la prioridad para las noticias de tráfico está activada, solo se ajustan las emisoras de radiotráfico.

Memorización manual de emisoras

☛ Seleccione el nivel de memoria deseado con el botón **[ ]**.

☛ Sintonice la emisora que desee memorizar.

☛ Pulse una de las teclas de memoria **[P1] - [P6]** durante aprox. 2 segundos para memorizar la emisora actual en esta tecla.

Se memoriza la emisora.

Memorizar emisoras de forma automática (Travelstore)

La función Travelstore le permite buscar automáticamente las 6 emisoras con mayor intensidad de recepción y guardarlas en el nivel de memoria actual. Las emisoras anteriormente memorizadas en ese nivel de memoria se borran.

☛ Seleccione un nivel de memoria.

☛ Pulse el botón **[••••]** para mostrar más opciones de control.

☛ Pulse el botón **[TS]**.

El sintonizador inicia una búsqueda automática de emisoras. Cuando se haya completado la memorización, la emisora se reproduce en la posición de memoria 1 del nivel de memoria seleccionado.

Nota:

En la zona de recepción Europa: cuando está activada la prioridad para las noticias de tráfico, solo se memorizan emisoras de radiotráfico.

Reproducción de una emisora

La función Scan sirve para explorar y reproducir durante unos segundos todas las emisoras que se puedan sintonizar de la banda de ondas actual.

☛ Pulse el botón **[ ]**.

La búsqueda Scan busca emisoras en la banda de ondas actual. Las emisoras que se puedan sintonizar se reproducirán durante unos segundos.

☛ Con una pulsación normal del botón **[ ]**, se selecciona la emisora que está sonando en ese momento y se sigue reproduciendo.

Conexión y desconexión de la señal RDS

En la zona de recepción Europa hay muchas emisoras FM que además de su programación emiten una señal RDS (Radio Data System), que permite algunas funciones adicionales como, p. ej., la visualización en pantalla del nombre de la emisora.

☛ Pulse el botón **[••••]** para mostrar más opciones de control.

☛ Pulse el botón **[RDS]** para activar o desactivar la función RDS.

Cuando la función RDS está activada, la indicación de **RDS** aparece en blanco.

☛ Pulse el botón **[⌄]** para ocultar las opciones de manejo adicionales o espere hasta que se oculten automáticamente.

Activación y desactivación de la función REG (programas regionales)

A determinadas horas, algunas emisoras RDS dividen su programación en emisiones regionales de diferente contenido. Si la función REG está activada, la radio cambia solo a frecuencias alternativas de la emisora sintonizada que retransmiten el mismo programa regional.

☛ Pulse el botón **[REG]** para activar o desactivar la función REG.

Cuando la función REG está activada, la indicación de **REG** aparece en blanco.

Activación y desactivación de la función AF (frecuencias alternativas)

Cuando está activada la función AF, la radio se conmuta automáticamente a la frecuencia con mejor recepción para la emisora sintonizada.

☛ Pulse el botón **[AF]** para activar o desactivar la función AF.

Cuando la función AF está activada, la indicación de **AF** aparece en blanco.

Ajuste de la sensibilidad de respuestas a la búsqueda de emisoras

La sensibilidad de respuesta a la búsqueda de emisoras determina si la búsqueda automática de emisoras encuentra solo emisoras con señal potente o también las emisoras con señal débil, que podrían tener ruido.

☛ Pulse el botón **[LO]** o **[DX]** para ajustar la sensibilidad de la búsqueda de emisoras.

Si se visualiza la indicación **LO**, durante la búsqueda solo se encontrarán emisoras con una elevada intensidad de recepción.

Si se visualiza la indicación **DX**, durante la búsqueda se encontrarán emisoras tanto con una elevada como con una baja intensidad de recepción.

Selección del tipo de programa e inicio de la búsqueda

Con la función PTY puede seleccionar un tipo de programa y, de esa manera, buscar emisoras de forma selectiva que, por ejemplo, emitan música rock o programas de deportes.

☛ Pulse el botón **[••••]** para mostrar más opciones de control.

☛ Pulse el botón **[PTY]** para mostrar los tipos de programa.

☛ Navegue por la lista con las teclas **[▼]** / **[▲]** y pulse sobre el tipo de programa deseado para seleccionarlo.

☛ Pulse el botón **[PTY]** para iniciar la búsqueda PTY.

Si una emisora emite un programa con el tipo de programa seleccionado, se reproduce esta emisora.

Conexión y desconexión de la prioridad para las noticias de tráfico

En la zona de recepción de Europa, las emisoras FM pueden indicar las noticias de tráfico mediante una señal RDS. Si está activada la prioridad para las noticias de tráfico, éstas se retransmiten automáticamente aunque la radio no se encuentre en modo de radio en ese momento.

☛ Pulse el botón **[TA]** para activar o desactivar la prioridad de las noticias de tráfico.

Cuando la prioridad de las noticias de tráfico está activada, la indicación **TA** aparece en blanco.

Reproducción de DVD/CD/USB/ microSDHC

Información básica

La radio del automóvil le permite reproducir DVD/CD de audio (CDDA) y DVD-R/CD-R/RW con archivos de audio o MP3, así como archivos MP3 o WMA almacenados en soportes de datos USB y tarjetas microSDHC.

También permite reproducir películas o imágenes almacenadas en DVD/VCD/CD, soportes de datos USB y tarjetas microSDHC en la pantalla o en un monitor externo conectado.

Por motivos de seguridad, la reproducción de películas y fotografías en el monitor integrado solo es posible cuando el vehículo está parado y el freno de mano activado. El cable "BRAKE" se debe conectar a la conexión del freno de mano del vehículo (véase el esquema de conexiones incluido al final de este manual). La reproducción de películas durante la conducción solo es posible a través de un monitor externo conectado.

Notas:

- Para garantizar un funcionamiento correcto utilice solo CD con el logotipo de Compact Disc y DVD con el logotipo DVD.
- Blaupunkt no garantiza el funcionamiento correcto de DVD/CD con protección de copia, ni de todos los DVD/CD vírgenes, soportes de datos USB o tarjetas microSD disponibles en el mercado.

A la hora de preparar un soporte de datos MP3/WMA, tenga en cuenta los siguientes datos:

- Designación de títulos y directorios:
  - Un máximo de 32 caracteres, sin incluir las extensiones ".mp3" y ".wma" (si se introducen más caracteres, se reducirá el número de títulos y carpetas que puede reconocer la radio)
- Formatos DVD/CD: DVD-/CD-R/RW, Ø: 12 cm
- Formatos de datos DVD/CD: ISO 9669 nivel 1 y 2, Joliet
- Velocidad de grabación de CD: máx. 16x (recomendado)
- Formato/sistema de archivos del dispositivo USB: Mass Storage Device (dispositivo de almacenamiento masivo) / FAT/FAT16/FAT32
- Sistema de archivos de las tarjetas microSD: FAT/FAT16/FAT32
- Extensiones de archivos de audio:
  - .MP3 para archivos MP3
  - .WMA para archivos WMA
- Archivos WMA solo sin Digital Rights Management (DRM) y creados con Windows Media® Player versión 8 o superior
- Etiquetas ID3 MP3: versión 1 o 2
- Velocidad binaria para la creación de archivos de audio:
  - MP3: de 32 a 320 kbps
  - WMA: de 32 a 192 kbps
- Cantidad máxima de archivos y directorios:
  - Medio USB: hasta 10 000 entradas
  - Tarjetas microSD: hasta 10 000 archivos.

Modo de DVD/CD

Cómo introducir un DVD/CD

¡Peligro de rotura de la unidad de DVD/CD!

No se deben utilizar DVD/CD que no sean redondos ni DVD/CD con 8 cm de diámetro (mini-DVD/CD).

Blaupunkt no asume ningún tipo de responsabilidad por los daños derivados de un uso de DVD/CD indebidos en el reproductor.

☛ Introduzca el DVD/CD con la cara impresa hacia arriba en la ranura de DVD/CD (13) hasta que note una ligera resistencia.

El DVD/CD entra automáticamente y sus datos se comprueban. A continuación se inicia la reproducción en el modo de DVD/CD o de MP3.

Nota:

No se debe obstaculizar ni asistir la entrada automática del DVD/CD.

Cómo extraer un DVD/CD

☛ Pulse la tecla ⏏ (12) para extraer el DVD/CD del reproductor.

Nota:

No se debe obstaculizar ni asistir la extracción del DVD/CD.

Soportes de datos USB

Este equipo cuenta con una conexión USB situada debajo de la tapa de la parte frontal.

Conexión de un soporte de datos USB

☛ Abra la tapa (6) situada debajo del botón giratorio.

☛ Introduzca el soporte de datos USB en la entrada hembra USB (10).

El equipo pasa automáticamente al modo USB. El equipo lee los datos y comienza a reproducir por el primer archivo multimedia que ha reconocido.

Extracción del soporte de datos USB

☛ Apague la radio del automóvil.

☛ Extraiga el soporte de datos USB.

Tarjetas microSDHC

Este equipo cuenta con una ranura para tarjetas microSDHC situada debajo de la tapa de la parte frontal.

Introducción de una tarjeta microSDHC

☛ Abra la tapa (6) situada debajo del botón giratorio.

☛ Introduzca la tarjeta microSDHC en la ranura para tarjetas (8) con la cara impresa hacia la izquierda (con la esquina recortada hacia arriba) y los contactos hacia delante hasta que encaje.

El equipo pasa automáticamente al modo microSDHC. El equipo lee los datos y la reproducción comienza por el primer archivo multimedia que ha reconocido.

Extracción de la tarjeta microSDHC

☛ Dado el caso, abra la tapa (6).

☛ Presione la tarjeta microSDHC hasta que se desbloquee.

☛ Extraiga la tarjeta microSDHC de la ranura para tarjetas (8).

Reproducción de películas en DVD

La radio del automóvil puede reproducir DVD de vídeo y VCD. Una vez introducido el DVD, la reproducción se inicia automáticamente. Se muestra el menú del DVD.

Puede navegar por el menú del DVD utilizando los correspondientes botones de la pantalla táctil.

Una vez que haya iniciado la película a través del menú del DVD, se muestra la película. El menú de reproducción de DVDs se oculta.

☛ Para volver a activar el menú de reproducción, pulse una vez la pantalla táctil brevemente.

El menú de reproducción se vuelve a activar.

[ ] Interrumpir la reproducción, abrir el menú del DVD.

[ ] Seleccionar capítulo anterior.

[/] Interrumpir y reanudar reproducción.

[ ] Seleccionar capítulo siguiente.

[ ] Teclado para la selección directa de títulos, capítulos y tiempo de reproducción.

[••••] Mostrar más opciones de control.

☛ Pulsar [••••] para mostrar más opciones de control del menú de reproducción.

[ ] Ocultar las opciones de control adicionales.

[ ] Abrir el ecualizador.

[A-B] Determinar el fragmento para la función de repetición.

[ ] Seleccionar idioma de reproducción (solo cuando el DVD lo permita).

[ ] Activar subtítulos (solo cuando el DVD lo permita).

[ ] Activar y desactivar la función de repetición del título, capítulo o fragmento A-B.

[ ] Ajustar imagen.

Reproducción de audio desde DVD/CD, USB o microSDHC

Los principios de reproducción de los archivos de audio (MP3/WMA) de soportes de datos son idénticos para todas las fuentes.

☛ Seleccione la fuente deseada en el menú principal.

El equipo cambia a la fuente seleccionada e inicia la reproducción.

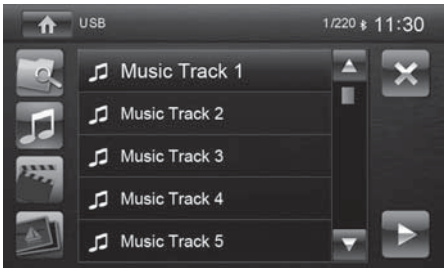
Si no se inicia la reproducción de audio,

☛ pulse el botón [ ] para cambiar a la lista de carpetas/archivos.

☛ Pulse el botón [ ] para visualizar todas las carpetas y archivos del soporte de datos.

- o bien -

☛ Pulse el botón [ ] para visualizar todos los archivos de audio del soporte de datos.



[▲] Hojear las páginas de la lista.

[▼] Hojear las páginas de la lista.

[ ] Cambiar al nivel de carpetas inmediatamente superior.

[▶] Abrir la carpeta o el título seleccionado.

- o bien -

Pulsar brevemente dos veces (doble clic) sobre el nombre de la carpeta o del título. Se abre la carpeta/se inicia el título.

[✕] Salir de la lista de carpetas/archivos.

Cuando inicie la reproducción de un título, aparecerá el menú de reproducción.

[ ] Mostrar lista de carpetas/archivos.

[ ] Pulsación breve: selección del título. Pulsación prolongada: búsqueda rápida.

[ ] Interrumpir y reanudar reproducción.

[ ] Pulsación breve: selección de título. Pulsación prolongada: búsqueda rápida.

[••••] Mostrar más opciones de control.

☛ Pulsar [••••] para mostrar más opciones de control del menú de reproducción.

[ ] Ocultar las opciones de control adicionales.

[ ] Abrir el teclado para introducir directamente el número del título deseado.

[ ] Iniciar y finalizar la función de repetición REPEAT.

El modo REPEAT se cambia con cada pulsación del botón [ ].

Indicación	Modo REPEAT
	Repetir título actual
	Repetir carpeta actual
	Repetir todos los títulos del soporte de datos

[ ] Iniciar y finalizar la reproducción aleatoria MIX.

Si la función MIX está activada, se muestra el símbolo en blanco.

El modo MIX depende de la función de repetición REPEAT seleccionada.

Indicación del modo REPEAT	Modo MIX
	Sin reproducción aleatoria
	Reproducir aleatoriamente los títulos de la carpeta actual
	Reproducir aleatoriamente los títulos del soporte de datos

[ ] Abrir el ecualizador.

Reproducción de vídeo de DVD/CD, USB o microSDHC

☛ Seleccione la fuente deseada en el menú principal.

El equipo cambia a la fuente seleccionada e inicia la reproducción.

Si no se inicia la reproducción de vídeo,

☛ pulse el botón [ ] para cambiar a la lista de carpetas/archivos.

☛ Pulse el botón [ ] para visualizar todas las carpetas y archivos del soporte de datos.

- o bien -

☛ Pulse el botón [ ] para visualizar todos los archivos de vídeo del soporte de datos.

Nota:

Las carpetas y vídeos se seleccionan tal y como se ha descrito en el apartado de reproducción de audio.

Una vez que haya seleccionado una película, empieza su reproducción. Durante la reproducción el menú de reproducción permanece oculto.

☛ Para volver a activar el menú de reproducción, pulse una vez la pantalla táctil brevemente.

El menú de reproducción se vuelve a activar.

[ ] Mostrar lista de carpetas/archivos.

[ ] Seleccionar película anterior.

[/] Interrumpir y reanudar reproducción.

[ ] Seleccionar película siguiente.

[ ] Teclado para la selección directa de una película o tiempo de reproducción.

[••••] Mostrar más opciones de control.

☛ Pulsar **[••••]** para mostrar más opciones de control del menú de reproducción.

[ ] Ocultar las opciones de control adicionales.

[ ] Abrir el ecualizador.

[ ] Activar y desactivar la función de repetición de la película o de la carpeta.

[ ] Ajustar imagen.

Reproducción de imágenes de DVD/CD, USB o microSDHC

☛ Seleccione la fuente deseada en el menú principal.

El equipo cambia a la fuente seleccionada e inicia la reproducción.

Si no se inicia la reproducción de imágenes,

☛ pulse el botón **[ ]** para cambiar a la lista de carpetas/archivos.

☛ Pulse el botón **[ ]** para visualizar todas las carpetas y archivos del soporte de datos.

- o bien -

☛ Pulse el botón **[ ]** para visualizar todas las imágenes del soporte de datos.

Nota:

Las carpetas e imágenes se seleccionan tal y como se ha descrito en el apartado de la reproducción de audio.

Modo Bluetooth

Gracias a la función Bluetooth® puede acoplar teléfonos móviles y dispositivos de reproducción con la radio del automóvil.

Si acopla su teléfono móvil con la radio del automóvil, puede utilizar la función de manos libres integrada para realizar llamadas telefónicas. También puede acceder a la lista de los números marcados o a la agenda telefónica del teléfono móvil acoplado.

Si el equipo Bluetooth® conectado es compatible con las funciones A2DP y AVRCP, podrá reproducir música y controlar la reproducción mediante la radio del automóvil. Si se produce una llamada, la reproducción se interrumpe y se vuelve a reanudar tras la conversación.

Si ha acoplado un teléfono móvil mediante Bluetooth® y recibe una llamada mientras se reproduce otra fuente, la reproducción de la fuente se detiene y se abre el menú de llamadas.

Inicio del modo Bluetooth

☛ En el menú principal, pulse **[Bluetooth]**.

- o bien -

☛ Pulse la tecla **MENU** (2) durante aprox. 2 segundos.

Se abre el menú de Bluetooth®. El menú contiene una lista de los dispositivos Bluetooth® conocidos. Las demás fuentes de sonido se desconectan.

[ ] Adición de un nuevo dispositivo Bluetooth®

[ ] Abrir el menú opciones.

☛ Pulse el botón **[Conectar]** del dispositivo Bluetooth® con el que desea establecer la conexión.

Si el dispositivo se encuentra dentro del alcance del equipo, se establece la conexión y se muestra el menú del dispositivo.

☛ Pulse el botón **[Borrar]** si desea borrar el dispositivo Bluetooth® de la lista.

Acoplamiento de dispositivos Bluetooth

Para acoplar por primera vez un equipo a la radio del automóvil, proceda como se describe a continuación:

☛ Asegúrese de que el Bluetooth® esté activado tanto en la radio del automóvil como en su dispositivo Bluetooth®.

☛ En el menú opciones del modo Bluetooth®, introduzca un código de emparejamiento (véanse los ajustes Bluetooth®).

☛ En su dispositivo Bluetooth® busque si hay nuevos dispositivos/conexiones.

☛ La radio del automóvil aparece como BP 530 en la lista de dispositivos Bluetooth®.

☛ Establezca la conexión; en ocasiones es necesario introducir en la radio del automóvil un código de emparejamiento predeterminado.

La conexión se establece y se abre el menú del dispositivo acoplado.

Nota:

Cuando hay un teléfono conectado a la radio del automóvil, se visualiza el símbolo de Bluetooth® en el margen superior derecho de la pantalla de todas las fuentes de audio y vídeo.

Modo telefónico - Bluetooth

Cuando se ha conectado un teléfono con la radio del automóvil mediante la función Bluetooth®, aparece el siguiente menú.

[ ] Visualizar el menú del teléfono.

[ ] Visualizar el menú de reproducción.

[ ] Finalizar la conexión con el dispositivo actual.

[ ] Abrir agenda telefónica.

[ ] Abrir lista de llamadas.

[ ] Abrir el menú opciones.

☛ Introduzca el número de teléfono con el teclado numérico y pulse el botón **[ ]**.

- o bien -

☛ Seleccione un contacto o un número de la lista de llamadas o de la agenda telefónica y, a continuación, pulse el botón **[Marcar]** en la ventana emergente.

Se establece la llamada.

Cuando recibe una llamada aparece el menú de llamadas.

[ ] Rechazar la llamada.

[ ] Aceptar la llamada.

Reproducción de audio - Bluetooth

Si hay conectado a la radio del automóvil un equipo de audiostreaming por Bluetooth®, podrá reproducir música y controlar la reproducción mediante la radio.

☛ Pulse el botón **[ ]** para cambiar a la reproducción de audio.

[ ] Visualizar el menú del teléfono.

[ ] Visualizar el menú de reproducción.

[ ] Finalizar la conexión con el dispositivo actual.

[ ] Pulsación breve: selección de título.
Pulsación prolongada: búsqueda rápida.

[ ] Interrumpir y reanudar reproducción.

[ ] Pulsación breve: selección de título.
Pulsación prolongada: búsqueda rápida.

[ ] Abrir el ecualizador.

Ajustes Bluetooth

El menú opciones de Bluetooth® le permite realizar los ajustes básicos del modo Bluetooth®.

☛ Pulse el botón **[ ]**.

Se abre el menú opciones.

Bluetooth – Aquí puede conectar o desconectar el Bluetooth®.

Auto Conectar – Cuando "Auto Conectar" está activado, el equipo se conecta automáticamente con los dispositivos Bluetooth® que le son conocidos tan pronto como se encuentren dentro su alcance.

Auto Contestar – Cuando "Auto Contestar" está activada, las llamadas entrantes se aceptan automáticamente.

Micrófono – Seleccione qué micrófono desea utilizar para el dispositivo de manos libres a través de Bluetooth®.

Código de emparejamiento – Muchos dispositivos Bluetooth® exigen un código de emparejamiento (Pairing Code) antes de establecer la conexión. Puede introducir el código aquí.

Sinc. de Agenda – Para poder acceder a la agenda telefónica de un teléfono, primero debe sincronizar los equipos mediante esta opción de menú.

☛ Pulse **[ ]** para salir del menú de opciones.

Fuentes de audio/vídeo externas

Entrada AV-IN

El equipo dispone de una entrada AV externa para la reproducción de audio y vídeo. La entrada AV-IN está integrada debajo de la tapa en la parte frontal del equipo.

¡Peligro!

Peligro elevado de lesiones con el conector.

En caso de que se produzca un accidente, un conector que sobresalga enchufado en la hembra AV IN podría ocasionar lesiones. La utilización de conectores o adaptadores rectos implica un mayor riesgo de sufrir lesiones.

☛ Inicie el modo AV IN con el botón **[AV-IN]**.

En la pantalla aparece la reproducción de audio o vídeo de la fuente AV.

Entrada de vídeo

Este equipo dispone de una entrada de vídeo en la parte trasera para conectar una cámara opcional. Si se conecta una cámara, en la pantalla puede visualizarse la imagen de la misma.

☛ Para ello, pulse el botón **[Cámara]** en el menú principal.

Monitor externo

Este equipo dispone de una salida para conectar un monitor externo en la parte trasera del vehículo (véase el esquema de conexiones incluido al final de este manual).

☛ Seleccione la fuente deseada mediante el menú principal e inicie la reproducción de la película, p. ej., de un DVD.

La película se muestra en el monitor del equipo.

☛ Abra el menú principal.

☛ Pulse el botón **[ ]**.

La película se muestra además en el monitor externo.

Ajustes de sonido

Distribución del volumen (Fader/Balance)

Tiene la posibilidad de ajustar la distribución del volumen en el vehículo para todas las fuentes.

☛ Pulse el botón **[ ]** en el menú principal o en la barra de herramientas de la fuente de sonido actual.

En la pantalla se abre el menú del ecualizador.

☛ Pulse el botón **[ ]**.

Se muestra el menú de Fader y Balance.

☛ Ajuste el fader y el balance con **[▼]** / **[▲]** o **[◀]** / **[▶]**.

☛ A continuación, pulse **[ ]**.

Se memoriza el ajuste y vuelve a aparecer la fuente actual.

Ecualizador

Tiene la posibilidad de ajustar el ecualizador para todas las fuentes.

☛ Pulse el botón **[ ]** en el menú principal o en la barra de herramientas de la fuente de sonido actual.

En la pantalla se abre el menú del ecualizador.

☛ Seleccione con los botones un ecualizador predeterminado.

- o bien -

☛ Pulse el botón **[Personal]** para ajustar a su gusto el nivel de las bandas de frecuencia disponibles.

Nota:

Con el botón **[Reiniciar]** puede restablecer los valores de los ajustes personales.

- o bien -

☛ Pulse el botón **[Llano]** para obtener una reproducción de sonido lineal.

☛ Pulse el botón **[Graves]** para activar o desactivar el realce de graves con el volumen bajo.

☛ A continuación, pulse **[⮌]**.

Se memoriza el ajuste y vuelve a aparecer la fuente actual.

Ajustes básicos

En el menú de ajustes puede adaptar los ajustes básicos de las diferentes funciones del equipo según sus necesidades.

☛ Pulse el botón **[Config.]** en el menú principal.

Se abre el menú Ajustes y se activa el submenú **General**.

☛ Abra los submenús con los botones de la zona inferior del menú de ajustes.

General

Los ajustes que se pueden efectuar son los siguientes:

Región de radio – Seleccionar la zona de recepción para recepción de la radio.

Apagar pantalla – Cuando se ajusta este valor, la pantalla de la radio se apaga completamente cuando transcurren 10 ó 20 s sin que se utilice.

Modo de atenuación – Ajustar el brillo de la pantalla

Pitido – Activar y desactivar tonos de confirmación

Calibración de TFT – Aquí puede calibrar la pantalla táctil.

SWC – Le permite configurar las teclas del mando a distancia del volante (si dispone de uno).

Software version – Indicación de la versión actual de software.

Config. De Fabrica – Elimina todos los ajustes personales.

Vídeo

Los ajustes que se pueden efectuar son los siguientes:

Establecer contraseña – Establezca la clave que desea utilizar para los ajustes de protección de menores.

Nivel de clasificación – Aquí puede configurar la autorización por edades de los DVDs. Si ajusta "Adultos" se pueden reproducir todas las películas. En caso de que haya configurado una contraseña, puede cambiar el nivel de autorización utilizando la contraseña.

Sonido

Los ajustes que se pueden efectuar son los siguientes:

Subwoofer – Conexión y desconexión del subwoofer

Filtro de Subwoofer – Realice el ajuste en función del subwoofer utilizado (ajustes: 80/120/160 Hz).

Dynamic sound – Conexión y desconexión de los bajos dinámicos

Hora

Los ajustes que se pueden efectuar son los siguientes:

Fecha– Ajuste de la fecha

Modo reloj – Selección entre modo de 12 ó 24 horas

Reloj – Ajuste de la hora

Auto clock – Activar y desactivar el ajuste automático del reloj con los datos horarios enviados mediante RDS.

Idioma

Los ajustes que se pueden efectuar son los siguientes:

OSD – Idioma para la interfaz de usuario del equipo.

DVD Audio – La reproducción de audio del DVD se inicia en el idioma ajustado aquí.

Subtítulo de DVD – Los subtítulos del DVD se muestran en el idioma ajustado aquí.

Menú del disco – El menú del DVD se muestra en el idioma ajustado aquí.

Bluetooth

Los ajustes que se pueden efectuar son los siguientes:

Bluetooth – Aquí puede conectar o desconectar el Bluetooth®

Conectar auto – Cuando "Conectar auto" está activado, el equipo se conecta automáticamente con los dispositivos Bluetooth® que le son conocidos tan pronto como se encuentren dentro su alcance.

Contestar auto – Cuando "Contestar auto" está activada, las llamadas telefónicas de los teléfonos conectados se aceptan automáticamente.

Código de emparejamiento – Muchos dispositivos Bluetooth® exigen un código de emparejamiento (Pairing Code) antes de establecer la conexión. Puede introducir el código aquí.

Micrófono – Seleccione qué micrófono desea utilizar para el dispositivo de manos libres a través de Bluetooth®.

Volumen

En el menú Volumen puede ajustar la distribución del volumen de todas las fuentes de audio.

Información útil

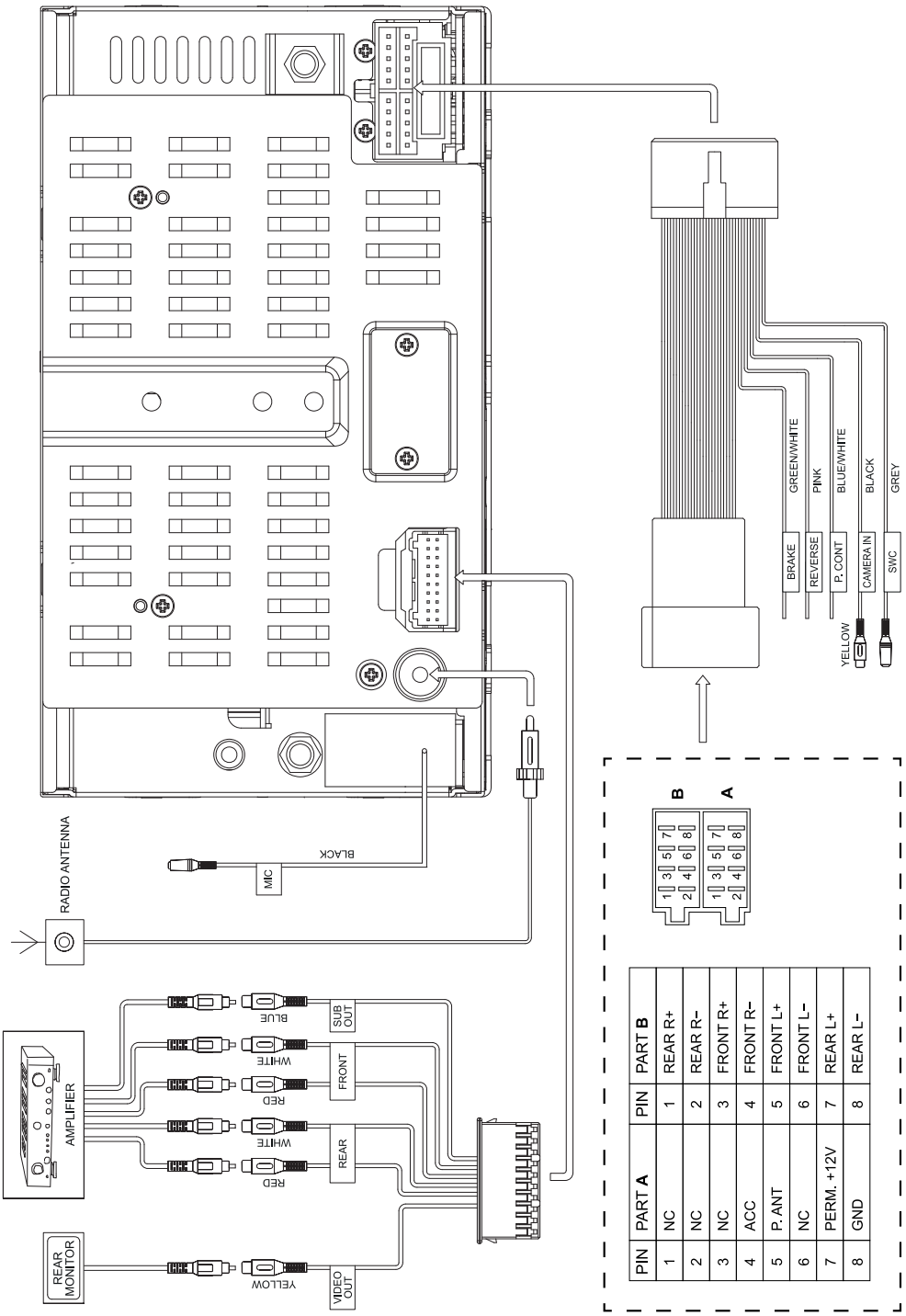
Garantía

Para los productos adquiridos dentro de la Unión Europea, le ofrecemos una garantía del fabricante. Para los productos adquiridos en un país extracomunitario se aplicarán las condiciones de garantía estipuladas por nuestro representante en el país en cuestión. Puede consultar las condiciones de garantía en www.blaupunkt.com.

Servicio

En caso de que necesite recurrir a un servicio de reparaciones, en www.blaupunkt.com encontrará información sobre nuestros colaboradores en su país.

¡Reservado el derecho a introducir modificaciones técnicas!



PIN	PART **A**	PIN	PART **B**
1	NC	1	REAR R+
2	NC	2	REAR R–
3	NC	3	FRONT R+
4	ACC	4	FRONT R–
5	P. ANT	5	FRONT L+
6	NC	6	FRONT L–
7	PERM. +12V	7	REAR L+
8	GND	8	REAR L–

This item incorporates copy protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights of Rovi Corporation. Reverse engineering and disassembly are prohibited.

Windows® und Windows Media® are registered trademarks of the Microsoft Corporation in the U.S.A. and/or other countries.

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc.

DOLBY DIGITAL Manufactured under license from Dolby Laboratories.
"Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

FCC Statement

1. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference.
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

2. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.
This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 centimeters between the radiator and your body.

© 2014 All rights reserved by Blaupunkt. This material may be reproduced, copied or distributed for personal use only.

Blaupunkt Europe GmbH
Robert-Bosch-Straße 200
D-31139 Hildesheim
http://www.blaupunkt.com

12/13

CE